

## How to Collect a Pinworm Sample

Read all the instructions before collecting a sample. It's important to follow the instructions so the sample is collected the right way. This will help the test results be correct.

### How to Collect a Sample

- Collect the sample in the morning before bathing or using the toilet.
- Take the clear plastic paddle attached to the cap out of the collection container. Do not touch the paddle.
- The sticky surface of the paddle will be marked "sticky side."

## Как собрать образец для анализа на острицы

Прежде чем собирать образец, прочтите все инструкции. Очень важно соблюдать эти инструкции, чтобы образец был собран надлежащим образом. Это поможет избежать ошибок в результатах анализа.

### Как собрать образец

- Собирать образец нужно утром, перед тем как идти в туалет и принимать ванну или душ.
- Вытащите из контейнера для сбора образца прозрачную пластмассовую лопаточку, прикрепленную к крышке контейнера. Не прикасайтесь к лопаточке.
- Липкая поверхность лопаточки отмечена надписью «sticky side» («липкая сторона»).

*(over)*

- Separate the buttocks. Press the sticky side of the paddle against several areas of the skin around the anus. Do not put the paddle inside the rectum.
- Put the paddle back into the container.
- Put the cap back on the container. Make sure it is closed tightly.
- Write the patient's name, date of birth and the time the sample was taken on the container label.
- Bring the container back to the clinic right away. Keep the sample at room temperature.
- If you cannot bring the container to the clinic within 24 hours, refrigerate it until you can do so.

- Раздвиньте ягодицы. Прижмите липкую сторону лопаточки к нескольким участкам кожи вокруг заднего прохода. Не вставляйте лопаточку в задний проход.
- Поместите лопаточку назад в контейнер.
- Закройте крышкой контейнер. Проверьте, чтобы он был плотно закрыт.
- На этикетке контейнера напишите имя и фамилию больного, дату рождения и время, когда был собран образец.
- Сразу доставьте контейнер в клинику. Образец должен находиться при комнатной температуре.
- Если вы не можете доставить контейнер в клинику в течение 24 часов, держите его в холодильнике до тех пор пока вы сможете это сделать.